

**ANEXA 5****SERVICII DE INVESTITII FINANCIARE PE PIETE EXTERNE DE CAPITAL****PREAMBUL**

Avand in vedere:

- incheierea intre Client si Intermediar a Contractului de prestari servicii de investitii financiare (denumit in continuare, impreuna cu modificarile si completarile ulterioare, **„Contractul”**);
- solicitarea Clientului de a derula Tranzacții cu Instrumente Financiare tranzacționate pe piete externe de capital pe care Intermediarul isi ofera serviciile;
- faptul ca Intermediarul poate oferi aceste servicii clientilor sai, prin colaborarea cu intermediari membri autorizati al burselor respective. In acest scop pentru serviciile de primire, transmitere, executare si compensare a ordinelor clientilor pe diferite Piete de capital, Intermediarul incheie cate un contract de acces la sistemele de tranzactionarea pe piete externe (denumite in continuare **„Sistem de tranzactionare”**) cu gestionarul fiecarui sistem de tranzactionare (denumit in continuare **„Gestionarul sistemului”**).

**PĂRȚILE** convin incheierea prezentei Anexe, avand urmatorul cuprins:

**ART.1 DEFINITII / TERMINOLOGIE**

In sensul prezentei Anexe, termenii de mai jos, cu exceptia celor definiti in Contract, au urmatorul inteles:

**„Anexa”** reprezinta prezenta Anexa avand ca obiect Servicii si activitati de investitii financiare pe piete externe de capital (in forma Anexei 5 la Contract) incheiata intre Intermediar si Client, cu toate modificarile si completarile ulterioare.

**„Sisteme de tranzactionare”** reprezinta sistemele electronice de tranzactionare pe Piete externe la care a aderat Intermediarul prin semnarea contractelor mentionate in Preambul si care ii asigura accesul la tranzactionare in nume propriu sau in numele Clientului pe Piete externe de capital.

**„Reglementările de piață”** reprezinta toate regulile, instructiunile, circularele emise de autoritatea de piata, de autoritatea de supraveghere, de casa de compensatii, de depozitarul central sau de orice alta entitate autorizata sa reglementeze executarea Ordinelor Clientului, precum si practicile si/sau uzantele confirmate de aceste autoritati, cu orice completari sau modificari ulterioare;

**„Impozite/Taxe”** reprezinta toate taxele, impunerile, sarcinile, reținerile și debitele aferente, inclusiv orice penalizări și dobânzi impuse pentru sau cu privire la (i) Instrumentele Financiare sau Numerar, (ii) tranzacțiile efectuate în baza prezentului Contract sau (iii) Client;

„*Zi lucratoare*” reprezintă orice zi în care Intermediarul și Gestionarul sistemului au program de lucru cu publicul.

## **ART. 2 OBIECTUL PREZENTEI ANEXE**

**2.1.** Obiectul prezentei Anexa îl constituie reglementarea raporturilor juridice care apar între Intermediar și Client, în legătură cu furnizarea de către Intermediar, în schimbul comisionului, a Serviciilor și activităților de investiții financiare pe piețele externe de capital pe care acesta își oferă serviciile. Lista actualizată a piețelor externe de capital pe care Intermediarul își oferă serviciile poate fi consultată pe pagina de internet a Intermediarului [www.brd.ro](http://www.brd.ro).

**2.2.** Serviciile ce fac obiectul prezentei Anexa vor fi oferite de către Intermediar în concordanță cu reglementările aplicabile Piețelor de capital externe și în termenii și condițiile prevăzute în Contract. În acest sens, orice referire din conținutul prezentei Anexa la „Instrumente financiare” precum și la „Tranzacții”/”tranzacționarea” acestora, va trebui interpretată ca referindu-se la tranzacția executată de către Intermediar pe contul Clientului în cadrul oricăreia dintre piețele externe pe care Intermediarul își va oferi serviciile.

## **ART. 3 FONDURILE BANESTI SI INSTRUMENTELE FINANCIARE ALE CLIENTULUI**

**3.1.** În scopul realizării operațiunilor ce fac obiectul prezentei Anexa, Intermediarul va deschide, va menține și va opera în evidențele sale un Cont dedicat pentru Client, în EURO și/sau altă valută, în funcție de valută în care sunt tranzacționate instrumentele financiare pe piață pe care dorește să tranzacționeze. Contul dedicat va fi segregat față de Conturile dedicate ale altor clienți și/sau ale Intermediarului și va fi dedicat exclusiv efectuării de către Client a tranzacțiilor pe piețele externe de capital.

Numărul/codul IBAN al fiecărui Cont dedicat deschis de Intermediar va fi comunicat Clientului în termen de 24 de ore din momentul deschiderii Contului dedicat, prin unul dintre Canalele de comunicare pentru care Clientul a optat.

**3.2.** În cazul Tranzacțiilor ce fac obiectul prezentei Anexa, aceste sume necesare decontării Tranzacțiilor se constituie din prețul Tranzacției și din orice comision/țaxă pentru serviciile de investiții financiare datorate de Client conform prevederilor Contractului și nu vor cuprinde impozitele/țaxele de natură fiscală datorate de Client.

**3.3.** În cazul în care la momentul transmiterii Ordinului, sumele aflate în Contul dedicat nu sunt suficiente pentru realizarea Tranzacției, la instrucțiunea Clientului, Intermediarul poate să crediteze Contul dedicat aferent Tranzacțiilor pe piețe externe cu sume aflate în celelalte Conturi dedicate ale Clientului deschise la Intermediar pentru realizarea celorlalte servicii de investiții financiare (Contul dedicat aferent tranzacțiilor la vedere pe piața de capital din România). Clientul va trebui să indice în Ordin Contul dedicat din care Clientul dorește să se realizeze transferul (Contul pentru tranzacționare la BVB), respectiv suma pentru care Intermediarul este autorizat să debiteze respectivul cont. Intermediarul va realiza acest transfer numai în măsura în care în Contul dedicat pe care Clientul dorește să le debiteze nu există sume blocate ce fac obiectul altor Tranzacții inițiate de către Client și aflate în derulare (decontare). În acest caz, debitarea sumelor se va realiza numai până

la concurența sumelor deja blocate, Tranzacția urmand sa fie realizata in limita sumelor astfel creditate. Clientul este raspunzator pentru corecta instructare a Intermediarului.

**3.4.** Clientul se angajeaza sa puna la dispozitia Intermediarului sumele necesare realizarii Tranzacțiilor solicitate, in valuta aferenta Pieței de capital externe pe care se va realiza Tranzacția.

**3.5.** In cazul in care Clientul va alimenta Contul dedicat in alta valuta decat cea aferenta Pieței de capital pe care a fost dispusa Tranzacția sau moneda Contului Dedicat din care Clientul doreste sa faca transferul pentru realizarea unei Tranzacții conform art. 3.3 este diferita de cea in care urmeaza sa se deconteze Tranzacția, Clientul este de acord si autorizeaza in mod expres Intermediarul sa realizeze în numele și pe seama Clientului schimbul valutar, utilizând propriile servicii de schimb valutar, la cursul de schimb practicat de Intermediar la momentul realizării schimbului valutar. In aceasta situatie, Clientul renunta irevocabil la orice pretentii pe care le-ar putea invoca in urma unui schimb valutar considerat de Client ca fiind defavorabil.

#### **ART. 4 POLITICA INTERMEDIARULUI PRIVIND EXECUTAREA ORDINELOR SI CONFIRMAREA TRANZACȚIILOR**

**4.1.** Prin exceptie la prevederile Contractului, Intermediarul confirma Clientului si, dupa caz, Agentului Custode executarea Ordinului de tranzactionare nu mai tarziu de prima Zi Lucratoare dupa primirea confirmarii de la Gestionarul sistemului.

**4.2.** Prin exceptie fata de prevederile Contractului, confirmările executarii Ordinelor de tranzactionare si extrasele de cont transmise de catre Intermediar, se consideră a fi corecte și aprobate de către Client, dacă în termen de 2 (doua) Zile Lucratoare, Clientul nu a emis nicio înștiințare scrisă adresată Intermediarului, prin care să semnaleze existenta unor nereguli. După expirarea termenului menționat anterior, datele se consideră însușite de Client si, cu exceptia fraudelor, nicio corectie ulterioara nu va mai fi luata in considerare de catre Intermediar. Termenul de decadere de 2 (doua) Zile Lucratoare se calculeaza de la transmiterea confirmarilor/extraselor prin Canalele de comunicare agreate.

#### **ART. 5 COMISIOANELE SI MODALITATEA DE PLATA**

**5.1.** Pentru prestarea Serviciilor si activitatilor de investitii financiare potrivit prezentei Anexe, Clientul datoreaza Intermediarului comisioanele/taxele corespunzatoare, prevazute in Lista de tarife si comisioane (Anexa 2 la Contract). De asemenea, Clientul datoreaza Intermediarului, conform prevederilor Contractului, tarifele si comisioanele aferente functionarii Contului dedicat deschis in scopul realizarii operatiunilor de fac obiectul prezentei Anexe.

**5.2.** Prin exceptie fata de prevederile Contractului, comisionul de intermediere nu include comisioanele si alte costuri aferente tranzactionarii si decontarii tranzacțiilor pe pietele externe respective, ce sunt prevazute in Lista de tarife si comisioane (Anexa 2 la Contract).

**5.3.** Pe baza elementelor de cost mentionate in prezenta Anexa, Clientul este obligat sa calculeze si sa alimenteze Contul dedicat cu fondurile necesare executarii Tranzacțiilor.

**5.4.** In cazul Tranzactiilor ce fac obiectul prezentei Anexe, calcularea si plata taxelor sau impozitelor de natura fiscala, datorata in legatura cu Tranzactia, revin in sarcina directa a Clientului, acesta fiind singur raspunzator de indeplinirea cu corectitudine a respectivei obligatii.

Intermediarul nu va fi tinut raspunzator fata de Client sau fata de o autoritate/institutie publica, pentru modul de calcul, precum si pentru plata taxelor/impozitelor datorate de Client, aferente Tranzactiilor efectuate pe Pietele externe de capital. Astfel, prevederile din Contract referitoare la calcularea, retinerea si plata de catre Intermediar a taxelor/impozitelor de natura fiscala, devin inaplicabile in cazul Tranzactiilor ce fac obiectul prezentei Anexe.

## **ART. 6 ALTE REGULI SPECIFICE EXECUTARII TRANZACTIILOR PE PIETELE EXTERNE**

In cadrul Serviciilor si activitatilor de investitii financiare pe pietele externe de capital, regulile generale stabilite prin Contract se vor completa cu urmatoarele **reguli specifice**:

**6.1.** In momentul transmiterii unui Ordin, Clientul va urmari respectarea reglementarilor aplicabile Instrumentelor financiare tranzactionate pe piata/pietele externe pe care va tranzactiona, inclusiv a eventualelor reguli speciale aplicabile in cazul tranzactionarii cu Instrumente financiare emise de catre afiliatii sai.

**6.2.** Clientul se angajeaza sa informeze Intermediarul in legatura cu orice restrictie legala/contractuala referitoare la transferul oricarui Instrument financiar pe care il vinde, furnizand Intermediarului, daca va fi cazul, orice documente suplimentare necesare pentru respectarea respectivelor reglementari.

**6.3.** Clientul este de acord ca Ordinele de tranzactionare sa fie tratate in mod automat de catre Sistemul de tranzactionare al carui aderent este Intermediarul, si executate de aceeasi maniera in functie de procedurile si reglementarile specifice fiecarei Piete de capital, in zilele si la orele de tranzactionare specifice fiecarei piete, acesti factori putand produce intarzieri in executarea Ordinilor.

**6.4.** Odata ce Intermediarul a acceptat executarea unui Ordin de tranzactionare, Clientul are dreptul sa solicite modificarea/anularea Ordinilor care nu au fost executate si nu au termenul de valabilitate expirat si pentru care este permisa retragerea/ modificarea in piata.

Clientul va fi obligat la asumarea/acoperirea partii din Tranzactie executata conform Ordinului initial. Cu toate acestea, chiar si in situatia in care Intermediarul va fi de acord cu anularea/modificarea Ordinului, Clientul cunoaste faptul ca modificarea sau anularea va putea fi realizata numai pentru partea din Tranzactie neexecutata la momentul receptionarii cererii de catre Gestionarul sistemului, existand insa si riscul ca in anumite situatii modificarea/anularea sa nu poata fi operata nici pentru partea din Tranzactie neexecutata.

In orice situatie, o cerere de modificare sau de anulare a unui Ordin trebuie sa contina detalii suficiente pentru a putea fi operat in eventualitatea in care solicitarea va fi acceptata de catre Intermediar.

**6.5.** Trimiterile din Contract la "institutiile, autoritatile si celelalte entitati" se refera atat la cele romane, cat si la cele ale diverselor pietes de capital pe care Intermediarul ofera servicii de tranzactionare.

**Art. 7 DECLARATII SI GARANTII**

Clientul confirma valabilitatea si actualitatea declaratiilor si garantiilor prevazute in Contract si declara, de asemenea, faptul ca:

**7.1.** Are capacitatea necesara pentru a incheia, respectiv pentru a derula operatiunile ce fac obiectul prezentei Anexe, iar orice Tranzactie ordonata in contul Clientului nu contravine prevederilor legale, administrative sau contractuale aplicabile Clientului si/sau activitatii sale, atat din punct de vedere al legislatiei interne, cat si din punct de vedere al reglementarilor aplicabile pietelor de capital externe.

**7.2.** Intelege termenii si conditiile de executare a serviciilor ce fac obiectul prezentei Anexe si isi asuma riscurile ce decurg din Tranzactiile pe pietele externe. De asemenea, intelege ca riscul investitional generat de Tranzactiile incheiate, in numele si pe seama sa, ii apartin in exclusivitate si ca nu poate solicita niciun fel de daune de la Intermediar pentru prejudiciile inregistrate ca urmare a investitiei in Instrumente financiare. Informatiile furnizate de catre angajatii Intermediarului nu vor fi considerate decizii/consultanta investitionale(a), Clientul asumandu-si in totalitate decizia investitionala.

**7.3.** Cunoaste pe deplin legislatia in domeniul Pietei de capital, inclusiv legislatia pietei/pietelor externe pe care va da Ordine de tranzactionare si se angajeaza sa o respecte, fiind pe deplin si singur responsabil de propriile actiuni/ inactiuni pe Piata de capital. In cazul in care apreciaza ca nu detine toate informatiile necesare, va solicita Intermediarului punerea la dispozitie de materiale, informatii, date si alte informatii financiare despre emitentii listati pe pietele externe, Intermediarul urmand sa le furnizeze in masura in care acesta detine informatiile respective de la Gestionarul sistemului sau are posibilitatea de a le obtine de la entitatile ce actioneaza pe pietele externe de capital pe care Clientul va dori sa tranzactioneze.

**7.4.** Clientul declara ca va fi singurul responsabil pentru calcularea corecta a sumei necesare decontarii Tranzactiei.

**7.5.** Clientul declara ca are cunostinta despre faptul ca, periodic, Intermediarului i se poate solicita, de catre organismele de reglementare sau de autoreglementare ale diverselor Piete de capital, prezentarea unor informatii referitoare la Tranzactiile efectuate de catre acesta. In acest sens, Clientul autorizeaza expres Intermediarul sa puna la dispozitia autoritatii solicitante aceste documente, fara aprobarea sa prealabila. Clientul cunoaste faptul ca in procesul de tranzactionare este inherent ca tertii colaboratori sa aiba acces la o parte sau toate datele/informatiile aferente Tranzactiilor, si, in consecinta, declara ca este de acord cu accesul acestora la respectivele date/informatii.

**7.6.** Clientul declara ca informatiile cuprinse in documentele/declaratiile furnizate Intermediarului sau transmise in orice alt mod sunt reale, complete si fara omisiuni, asumandu-si raspunderea in acest sens.

**7.7.** Clientul garantează valabilitatea conținutului acestor declarații și autorizații atât la momentul semnării prezentei Anexe, cât și pe întreaga durată de valabilitate a acestuia. În cazul în care una dintre aceste declarații nu va mai fi conformă cu realitatea, Intermediarul va avea dreptul să înceteze aplicarea prezentei Anexe, în conformitate cu prevederile art. 10 de mai jos.

## **ART. 8 RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ SPECIFICĂ**

Suplimentar față de regulile referitoare la răspunderea Partilor stabilite prin Contract, în cazul Tranzacțiilor ce fac obiectul prezentei Anexe, Partile convin ca:

**8.1.** Gestionarul sistemului nu își asumă nicio răspundere pentru orice act sau omisiune de a acționa și nu oferă nicio garanție în ceea ce privește corectitudinea, performanța sau rapiditatea serviciului oferit de către Gestionarul sistemului și în consecință, nici Intermediarul nu poate fi ținut răspunzător față de Client pentru eventualele prejudicii cauzate ca urmare a apariției oricăreia dintre situațiile menționate anterior.

**8.2.** Intermediarul, condiționat de către limitările/parametrările și alte controale la care este supus de către Gestionarul sistemului, poate fi pus în ipostază de a fi nevoit să amâne anumite Ordine, să introducă limite și restricții (din punct de vedere al volumului, prețurilor sau timing-ului) aplicabile Clientului. Intermediarul va informa Clientul asupra naturii sau nivelului limitărilor la care acesta este supus. Clientul rămâne singurul responsabil în orice circumstanță, cu privire la Ordinele efectuate în aceste condiții.

**8.3.** Intermediarul nu va fi răspunzător pentru pierderile sau daunele provocate direct/indirect Clientului, în privința executării Ordinilor prin Sistemul de tranzacționare, în caz de:

- defectiune sau avarie a rețelei informatice sau de comunicare pusă la dispoziție de către Gestionarul sistemului sau o terță parte (furnizor de internet, etc);
- defectiune sau avarie a rețelei informatice/de comunicare a Intermediarului;
- orice caz fortuit sau de forță majoră.

## **ART. 9 REGLEMENTĂRI APLICABILE**

**9.1.** Legea aplicabilă conținutului și serviciilor ce fac obiectul prezentei Anexe este legea română, conform Contractului. Contractul se completează cu reglementările incidente privind Piața de capital, precum și cu Reglementărilor de piață aferente pietelor externe pe care Intermediarul oferă accesul (regulile, instrucțiunile sau circularele emise de autoritatea de supraveghere, de casa de compensații, de depozitarul central sau de orice altă persoană autorizată să reglementeze executarea Ordinilor Clientului precum și de practicile sau uzanțele confirmate de aceste autorități).

**9.2.** Clientul și Intermediarul sunt de acord să efectueze toate operațiunile și activitățile necesare executării obligațiilor contractuale respectând inclusiv reglementările aferente pietelor externe de capital pe care Intermediarul își oferă serviciile.

## **ART. 10 MODIFICAREA ȘI ÎNCETAREA PREZENTEI ANEXE**

**10.1.** Cu exceptia cazurilor expres prevazute in Contract, orice modificare a clauzelor prezentei Anexe se realizeaza numai cu acordul scris al Partilor, prin incheierea unui Act Aditional.

**10.2.** Prezenta Anexa inceteaza in conditiile mentionate in Contract, cu mentiunea suplimentara ca:

- a) Intermediarul va putea denunta unilateral Anexa in orice moment, fara notificare prealabila, in cazul in care Gestionarul sistemului va restrictiona/interzice accesul Intermediarului la Sistemul de tranzactionare;
- b) In completarea prevederilor art. 15.3.1, Intermediarul are dreptul de a considera prezenta Anexa reziliata de plin drept,
  - b.1) in situatia in care Clientul nu isi indeplineste, isi indeplineste defectuos sau cu intarziere oricare dintre obligatiile specifice prevazute la art. 6.1, art. 6.2 si art. 6.4. din prezenta Anexa, precum si in cazul in care declaratiile si garantiile suplimentare asumate conform art. 7 se dovedesc inexacte sau false, caz in care Intermediarul va informa Clientul cu privire la incetarea Contractului ca efect al rezilierii, printr-o notificare scrisa transmisa prin curier sau posta cu confirmare de primire;
  - b.2) in situatia in care Clientul nu isi indeplineste, isi indeplineste defectuos sau cu intarziere oricare alte obligatii asumate prin sau decurgand din prezenta Anexa, in afara celor enumerate expres la pct. b.1) de mai sus, caz in care Intermediarul va transmite o notificare scrisa Clientului, prin curier sau posta cu confirmare de primire, cu 5 (cinci) Zile Lucratoare inainte de data rezilierii.

**10.3.** Incetarea prezentei Anexe, in oricare dintre conditiile mentionate in art. 10.2. de mai sus, isi va produce efectele doar asupra relatiilor contractuale referitoare la Serviciile si activitatile de investitii financiare pe pietele externe de capital, fara a afecta desfasurarea Contractului. Cu toata acestea, incetarea Contractului va avea ca efect si incetarea prezentei Anexe.

## **ART. 11 SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

Partile vor incerca sa solutioneze in primul rand pe cale amiabila orice diferend intervenit intre ele in legatura cu interpretarea si executarea dispozitiilor prezentei Anexe. In situatia in care diferendul nu se solutioneaza pe cale amiabila, el va fi supus spre solutionare instantelor judecatoresti romane competente, conform prevederilor Contractului.

## **ART. 12 DISPOZITII APLICABILE CONTRACTELOR LA DISTANTA**

**12.1.** In cazul in care prezenta Anexa a fost incheiata la distanta, prevederile art. 20 din Contract sunt aplicabile si orice referire la „Contract” va fi considerata a fi facuta la prezenta „Anexa”. Orice clauzele contrare prevazute in Anexa, nu se aplica in cazul in care prezenta Anexa a fost incheiata la distanta.

**12.2.** Incheierea prezentei Anexe se realizeaza cu conditia primirii de catre Intermediar a documentului *“Consimtamentul scris al potentialului client cu privire la incheierea Anexeii la distanta”* semnat de Client. Declaratia semnata de Client va fi transmisa la sediul Intermediarului prin posta/curier cu confirmare de primire la adresa: BRD – Groupe Societe Generale S.A., b-dul Ion Mihalache nr. 1-7, Sector 1, București. Romania, in atentia „Directiei Piete Financiare”.

**12.3.** Clientul are dreptul de a denunța unilateral prezenta Anexa, fara preaviz, in termen de 14 (paisprezece) zile calendaristice de la data incheierii acesteia, cu respectarea prevederilor art. 20.4 din Contract, printr-o notificare scrisa transmisa prin scrisoare cu confirmare de primire. Clientul nu este supus la penalizari in cazul denuntarii unilateral sau plata unor servicii nesolicitate, dar trebuie sa plateasca toate costurile care decurg din activitatea prestata de Intermediar – asa cum este agreata in Contract si in prezenta Anexa - pana in momentul in care Intermediarul primeste notificarea cu privire la denuntarea prezentei Anexa.

### **ART. 13 DISPOZITII FINALE**

**13.1** Clientul autorizează și solicită Intermediarului să desfășoare pentru Client Servicii și activități de investiții financiare pe piețele externe de capital, inclusiv prin desemnarea și utilizarea de terti custozi și subcustozi, agenți și sisteme de compensare, în calitate de delegați, mandatar, comisionari, agenți sau sub-custozi și să deruleze oricare dintre drepturile și obligațiile Intermediarului în baza prezentei Anexa.

**13.2.** Prevederile cuprinse în prezenta Anexa fac parte integrantă din Contract, neputând fi aplicabile în mod independent de prevederile acestuia. În afara excepțiilor la Contract menționate expres în Anexa, toate celelalte clauze ale Contractului rămân deplin aplicabile. În cazul în care între prevederile Anexei și prevederi ale Contractului există prevederi contradictorii, vor prevala prevederile din prezenta Anexa.

Incheiata astăzi..... în 2 exemplare originale, fiecare Parte declarând că a citit și înțeles prevederile Contractului și ale Anexei și a primit câte un exemplar al Anexei.

**Intermediar**  
**BRD – Groupe Société Générale S.A.**

**Client**

\_\_\_\_\_  
*(nume, prenume, functie, semnatura)*

\_\_\_\_\_  
*(nume, prenume, functie, semnatura)*

\_\_\_\_\_  
*(nume, prenume, functie, semnatura)*

\_\_\_\_\_  
*(nume, prenume, functie, semnatura)*